

EIROPAS PADOME

***Eiropas līgumu sērija* – *Nr. 63***

**Eiropas Konvencija par tādu dokumentu legalizācijas atcelšanu, kurus izdevuši diplomātiskie aģenti vai konsulārās amatpersonas**

Londona, 07.06.1968.

Eiropas Padomes dalībvalstis, šīs konvencijas parakstītājas,

ņemot vērā to, ka Eiropas Padomes mērķis ir panākt lielāku vienotību starp tās dalībvalstīm;

ņemot vērā to, ka attiecības starp dalībvalstīm, kā arī attiecības starp to diplomātiskajiem aģentiem vai konsulārajām amatpersonām arvien vairāk pamatojas uz savstarpēju uzticēšanos;

ņemot vērā to, ka legalizācijas atcelšana, iespējams, stiprinās saites starp dalībvalstīm, jo tas dos iespēju izmantot ārvalstu dokumentus tādā pašā veidā kā valsts iestāžu izsniegtos dokumentus;

pārliecinātas par nepieciešamību atcelt tādu dokumentu legalizācijas prasību, kurus izdevuši to diplomātiskie aģenti vai konsulārās amatpersonas,

ir vienojušās par turpmāko.

# 1. pants

Šīs konvencijas nolūkiem legalizācija nozīmē tikai formalitāti, ko izmanto, lai apliecinātu dokumenta paraksta īstumu, statusu, kādā rīkojusies persona, kas parakstījusi dokumentu, un attiecīgā gadījumā dokumenta zīmoga vai spiedoga nospieduma īstumu.

# 2. pants

1. Šī konvencija attiecas uz dokumentiem, kurus izdevuši līgumslēdzēju pušu diplomātiskie aģenti vai konsulārās amatpersonas, kas rīkojas saskaņā ar savām amatpersonas pilnvarām un pilda savus amata pienākumus jebkuras valsts teritorijā, un kuri jāuzrāda:

a) citas līgumslēdzējas puses teritorijā vai

b) citas līgumslēdzējas puses diplomātiskajiem aģentiem vai konsulārajām amatpersonām, kas pilda savus amata pienākumus tās valsts teritorijā, kura nav šīs konvencijas puse.

2. Šī konvencija attiecas arī uz oficiāliem apliecinājumiem, piemēram, oficiāliem apliecinājumiem par dokumenta reģistrāciju vai to, ka tas ir pastāvējis noteiktā datumā, un par tādu parakstu īstumu, ko 1. punktā neminētiem dokumentiem pievienojuši diplomātiskie aģenti vai konsulārās amatpersonas.

# 3. pants

Katra līgumslēdzēja puse atbrīvo no legalizācijas dokumentus, uz kuriem attiecas šī konvencija.

# 4. pants

1. Katra līgumslēdzēja puse veic nepieciešamos pasākumus, lai novērstu to, ka tās iestādes veic legalizāciju gadījumos, kuros šī konvencija paredz legalizācijas atcelšanu.

2. Katra līgumslēdzēja puse nepieciešamības gadījumā nodrošina īstuma pārbaudi dokumentiem, uz kuriem attiecināma šī konvencija. Par šādu pārbaudi nav jāmaksā nekādi nodokļi vai jāsedz jebkādi izdevumi, un to veic pēc iespējas ātrāk.

# 5. pants

Līgumslēdzēju pušu starpā šai konvencijai ir augstāks juridiskais spēks par jebkura līguma, konvencijas vai nolīguma noteikumiem, kas paredz vai paredzēs, ka ir jālegalizē diplomātiskā aģenta vai konsulārās amatpersonas paraksta īstums, statuss, kādā rīkojusies persona, kas parakstījusi dokumentu, un attiecīgā gadījumā dokumenta zīmoga vai spiedoga nospieduma īstums.

# 6. pants

1. Šī konvencija ir atvērta parakstīšanai Eiropas Padomes dalībvalstīm. To var ratificēt vai pieņemt. Ratifikācijas vai pieņemšanas dokumenti ir jādeponē Eiropas Padomes ģenerālsekretāram.

2. Šī konvencija stājas spēkā trīs mēnešus pēc dienas, kad deponēts trešais ratifikācijas vai pieņemšanas dokuments.

3. Attiecībā uz jebkuru parakstītājvalsti, kas vēlāk ratificē vai pieņem Konvenciju, šī konvencija stājas spēkā trīs mēnešus pēc dienas, kad tā deponējusi ratifikācijas vai pieņemšanas dokumentu.

# 7. pants

1. Pēc šīs konvencijas stāšanās spēkā Eiropas Padomes Ministru komiteja var uzaicināt jebkuru valsti, kas nav Eiropas Padomes dalībvalsts, pievienoties šai konvencijai.

2. Šāda pievienošanās notiek, deponējot Eiropas Padomes ģenerālsekretāram pievienošanās dokumentu, kas stājas spēkā trīs mēnešus pēc tā iesniegšanas.

# 8. pants

1. Jebkura līgumslēdzēja puse vienlaicīgi ar parakstīšanu vai ratifikācijas, pieņemšanas vai pievienošanās dokumentu deponēšanu var norādīt teritoriju vai teritorijas, attiecībā uz kurām šī konvencija ir piemērojama.

2. Jebkura līgumslēdzēja puse, deponējot ratifikācijas, pieņemšanas vai pievienošanās dokumentu vai jebkurā vēlākā laikā, var ar deklarāciju, kas adresēta Eiropas Padomes ģenerālsekretāram, paplašināt šīs konvencijas piemērošanas jomu attiecībā uz jebkuru citu teritoriju vai teritorijām, kuras norādītas deklarācijā un par kuru starptautiskajām attiecībām tā ir atbildīga vai kuru vārdā tā ir pilnvarota uzņemties saistības.

3. Jebkuru deklarāciju, kas sniegta saskaņā ar iepriekšējo punktu, attiecībā uz jebkuru teritoriju, kas minēta šajā deklarācijā, var atsaukt šīs konvencijas 9. pantā noteiktajā kārtībā.

# 9. pants

1. Šī konvencija ir spēkā uz nenoteiktu laiku.

2. Jebkura līgumslēdzēja puse – ciktāl tas attiecas uz šo pusi – var denonsēt šo konvenciju ar Eiropas Padomes ģenerālsekretāram adresētu paziņojumu.

3. Šāda denonsēšana stājas spēkā sešus mēnešus pēc dienas, kad ģenerālsekretārs saņēmis šādu paziņojumu.

# 10. pants

Eiropas Padomes ģenerālsekretārs ziņo Eiropas Padomes dalībvalstīm un jebkurai citai valstij, kas pievienojusies šai konvencijai, par:

a) jebkuru parakstīšanu;

b) jebkuru ratifikācijas, pieņemšanas vai apstiprināšanas dokumenta deponēšanu;

c) jebkuru šīs konvencijas spēkā stāšanās datumu;

d) jebkuru deklarāciju, kas saņemta saskaņā ar 8. panta noteikumiem;

e) jebkuru paziņojumu, kas saņemts saskaņā ar 9. panta noteikumiem, un par denonsēšanas spēkā stāšanās datumu.

To apliecinot, attiecīgi pilnvarotas personas ir parakstījušas šo konvenciju.

Sagatavota Londonā 1968. gada 7. jūnijā angļu un franču valodā, abām teksta versijām esot vienlīdz autentiskām, vienā eksemplārā, kas nodots glabāšanā Eiropas Padomes arhīvos. Eiropas Padomes ģenerālsekretārs nosūta apliecinātas kopijas katrai valstij, kas ir parakstījusi šo konvenciju un kas tai pievienojas.